



Совет Безопасности

Пятьдесят восьмой год

4729-е заседание

Пятница, 28 марта 2003 года, 12 ч. 15 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Траоре (Гвинея)

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Тиджани
Чили	г-н Вальдес
Китай	г-н Цзян Цзян
Франция	г-н де ла Саблиер
Германия	г-н Плойгер
Мексика	г-жа Гарсиа Герра
Пакистан	г-н Халид
Российская Федерация	г-н Лавров
Испания	г-жа Менендес
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки	г-н Негропонте

Повестка дня

Положение в Сьерра-Леоне

Семнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2003/321)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154 A).

Заседание открывается в 12 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Сьерра-Леоне

Семнадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (S/2003/321)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сьерра-Леоне с просьбой пригласить его для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Рове (Сьерра-Леоне) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2003/321 и Corr.1, содержащий текст семнадцатого доклада Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных в Сьерра-Леоне. На рассмотрении членов Совета также находится документ S/2003/375, содержащий текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Болгария, Камерун, Чили, Китай, Франция, Германия, Гвинея, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-французски*): За проект резолюции было подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1470 (2003).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 20 м.